



Office of the Archbishop  
830 North Rush Street  
Chicago, IL 60611-2030  
312.534.8230  
archchicago.org

19 stycznia 2020 r.

Drogie Siostry i drodzy Bracia w Chrystusie,

Pragnę skorzystać z okazji i zachęcić Was do wzięcia udziału w nadchodzącym Powszechnym Spisie Ludności 2020. Proszę, abyście pamiętali, że celem Powszechnego Spisu Ludności jest uzyskanie obrazu całej populacji USA i, że jest on przeprowadzany tylko raz na 10 lat. Dlatego, ważne jest, aby wszyscy zostali policzeni.

Wyniki Spisu Ludności mają wpływ na polityczną reprezentację, przydział miliardów dolarów i sporządzenie danych statystycznych, aby instytucje podobne do naszej mogły planować na przyszłość. Liczony jest każdy mężczyzna, każda kobieta i każde dziecko mieszkające w Stanach Zjednoczonych. Do uczestnictwa w spisie nie jest wymagane posiadanie obywatelstwa Stanów Zjednoczonych, czy też legalny pobyt uczestnika. Zgodnie z prawem federalnym, wszystkie informacje złożone przez osoby indywidualne są poufne przez okres 72 lat i nie są udostępniane żadnym agencjom rządowym.

Dokładne policzenie osób jest szczególnie potrzebna w dzielnicach, które zwykle nie są traktowane z uwagą. Dzięki temu będą one mogły uzyskać odpowiednią reprezentację polityczną, fundusze potrzebne do ulepszenia infrastruktury i usług. Powszechne Spisy Ludności istnieją już od czasów przed narodzeniem Chrystusa. Niedawno słyszeliśmy fragment Pisma Świętego mówiący o Maryi i Józefie, którzy udali się w podróż z Nazaretu do Betlejem, aby wziąć udział w spisie ludności w rodzinnym mieście Józefa. Na szczęście w USA nie musimy podróżować tak daleko, aby uczestniczyć w spisie, on przychodzi do nas. Powszechny Spis Ludności został wyznaczony na dzień 1 kwietnia 2020 r. Kwestionariusze spisu dotrą do wszystkich domostw w marcu 2020 r. Ponadto, po raz pierwszy dla naszej wygody, Biuro Powszechnego Spisu Ludności będzie akceptowało odpowiedzi udzielane przez Internet lub telefonicznie.

Do niniejszego listu dołączone zostało podpisane przeze mnie oświadczenie wspierające tę ogólnokrajową inicjatywę. Proszę o podzielenie się nim z rodziną i przyjaciółmi.

Proszę pamiętać, że jesteście obecni w moich modlitwach, proszę i Wy pamiętać o mnie w swoich.

Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Arcybiskup Chicago



# OŚWIADCZENIE O SPISIE LUDNOŚCI

Biorąc pod uwagę fakt, że wyniki Spisu Ludności przeprowadzanego co dziesięć lat mają wpływ na polityczną reprezentację w Izbie Reprezentantów, na ustawodawców stanowych i lokalne rządy;

Biorąc pod uwagę fakt, że wyniki Spisu Ludności przeprowadzanego co dziesięć lat określają sposoby wydatkowania funduszy federalnych w wysokości ponad 675 miliardów dolarów rocznie na różne rządowe programy humanitarne;

Biorąc pod uwagę fakt, że ustalenia te mają wpływ na wszystkie aspekty życia w Archidiecezji Chicago, takie jak: zatrudnienie, usługi socjalne i zdrowotne oraz zasoby społeczne;

Biorąc pod uwagę fakt, że Archidiecezja Chicago, służy ponad 2,2 milionom katolików w 316 parafiach oraz 205 szkołach podstawowych i średnich i jest zobowiązana, by angażować, edukować, jak również zachęcać grupy społeczne historycznie niebrane pod uwagę do wzięcia udziału przez Internet, telefon lub pisemnie do odpowiedzi, do 1 kwietnia 2020 roku, na pytania zawarte w kwestionariuszu;

Biorąc pod uwagę fakt, że Archidiecezja Chicago uznaje, że kompletny i dokładny Spis Ludności jest konieczny dla pomnażania dobra wszystkich mieszkańców;

Biorąc pod uwagę fakt, że Archidiecezja Chicago wciąż szczerze troszczy się o podnoszenie jakości życia wszystkich ludzi i wciąż nosi w sobie pragnienie, by tak postępować;

Biorąc pod uwagę fakt, że Archidiecezja Chicago entuzjastycznie popiera wysiłki Biura ds. Spisu Ludności Stanów Zjednoczonych, aby uświadomić każdemu mieszkańcowi znaczenie tego wydarzenia, które odbywa się co dziesięć lat;

Biorąc pod uwagę fakt, że Kościół uznaje, iż każdy mieszkaniec, począwszy od tych z najmniejszych wiejskich wspólnot, do tych z największych metropolii miejskich, jest tak samo ważny w Spisie Ludności 2020 roku w stanie Illinois;

Biorąc pod uwagę fakt, że Archidiecezja Chicago zachęca wszystkie przedsiębiorstwa, prywatne i publiczne instytucje, media, organizacje usługowe, grupy społeczne, kluby i indywidualnych rezydentów, aby udzielili pełnego wsparcia we wszystkich aspektach Spisu Ludności 2020 r.;

Biorąc pod uwagę fakt, że Archidiecezja Chicago zachęca wszystkich członków Kościoła do współpracy z pracownikami Spisu Ludności, którzy chodzą od drzwi do drzwi, aby liczyć wszystkich mieszkańców.

Dlatego ja *Cand. Steve Lynch*, niniejszym potwierdzam wsparcie dla Spisu Ludności w Archidiecezji Chicago, by został on przeprowadzony pomyślnie.